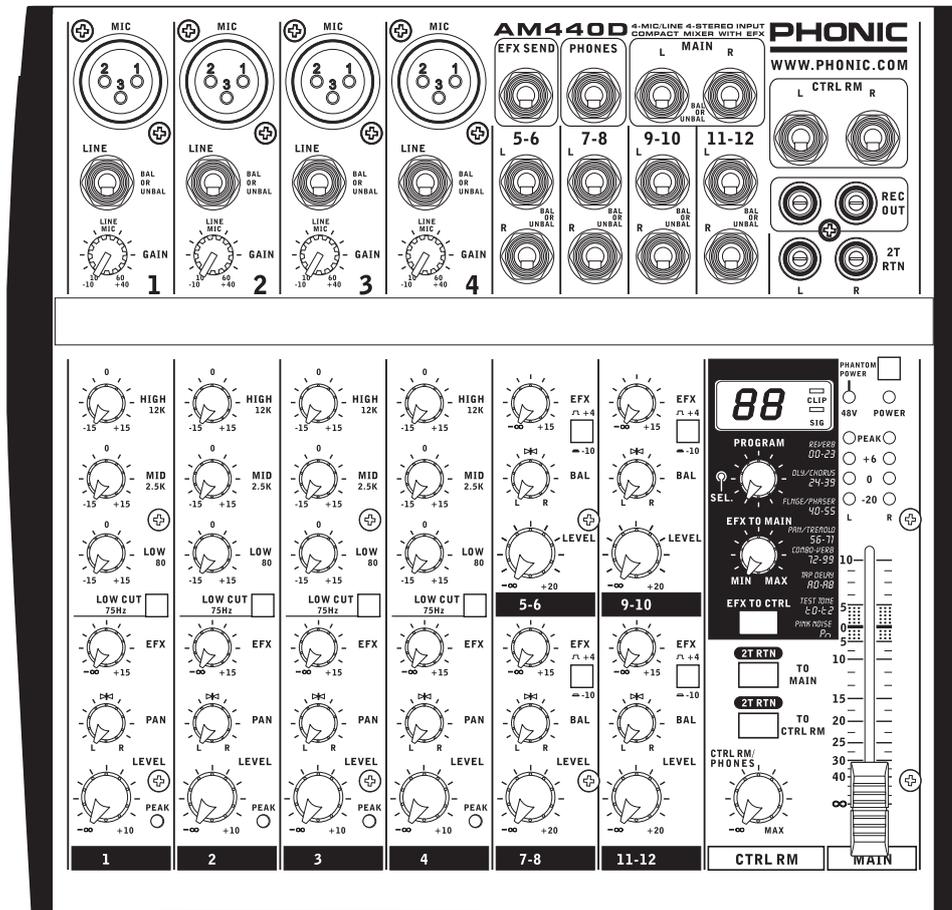


# PHONIC



AM440D

WWW.PHONIC.COM

English
  Deutsch
  Español
  Français
  Português
  日本語
  简体中文

## AM440/ AM440D/ AM440W

- User's Manual
- Benutzerhandbuch
- Manual del Usuario
- Mode d'emploi
- Manual do Usuário
- ユーザーズマニュアル
- 使用手册

# **AM440/AM440D /AM440W**

TABLE DE MIXAGE COMPACTES



**FRANÇAIS**

# MODE D'EMPLOI

## SOMMAIRE

INTRODUCTION.....	1
CARACTERISTIQUES.....	1
POUR COMMENCER.....	1
FAIRE LES CONNEXIONS.....	2
COMMANDES ET REGLAGES.....	3
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	5

### APPENDIX

TABLEAU DES EFFETS NUMERIQUES.....	1
APPLICATION.....	2
DIMENSIONS.....	3
SCHEMAS SYNOPTIQUES.....	4

Phonic se réserve le droit d'améliorer ou de modifier toute information fournie dans ce document sans préavis.

# INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ni aux éclaboussures et ne doit supporter aucun objet contenant des liquides tel qu'un vase. La fiche d'alimentation sert de dispositif de déconnexion et doit donc rester à portée de main.

**Avertissement:** l'utilisateur ne doit pas placer l'appareil dans un lieu confiné durant son fonctionnement car l'interrupteur d'alimentation doit être aisément accessible.

1. Lisez ces instructions avant de faire fonctionner cet appareil.
2. Conservez ces instructions pour référence ultérieure.
3. Tenez compte de tous les avertissements pour un fonctionnement en toute sécurité.
4. Suivez toutes les instructions fournies dans ce document.
5. N'utilisez pas cet appareil près d'eau ou dans des lieux où de la condensation peut se former.
6. Ne le nettoyer qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de nettoyant en bombe ou liquide. Débranchez cet appareil avant tout nettoyage.
7. Ne bloquez aucune des ouvertures de ventilation. Installez l'appareil en accord avec les instructions du fabricant.
8. Ne l'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne supprimez pas le dispositif de sécurité de la fiche de terre. Une fiche de terre a deux broches et une troisième pour la mise à la terre. Cette troisième broche est destinée à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10. Empêchez le piétinement ou le pincement du cordon d'alimentation, particulièrement au niveau de la fiche, de l'embase et du point de sortie de l'appareil.
11. N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. N'employez qu'un chariot, stand, trépied, cornière ou table spécifiés par le fabricant, ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, prenez garde lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter une blessure due à un renversement.
13. Débranchez cet appareil durant les orages ou en cas de non utilisation prolongée.
14. Confiez toute réparation à un personnel de maintenance qualifié. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, notamment si le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagé, si du liquide ou des objets ont pénétré dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.

	<b>ATTENTION</b> RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
AVERTISSEMENT: POUR REDUIRE LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIERE), PAS DE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR A L'INTERIEUR CONFIEZ LES REPARATIONS A UN PERSONNEL QUALIFIE.		



Le symbole éclair avec tête de flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée dans l'enceinte du produit, tension de magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance dans les documents accompagnant l'appareil.

**AVERTISSEMENT:** Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

**ATTENTION:** Utiliser des commandes, réglages ou procédures autres que spécifiés peut entraîner une exposition dangereuse aux radiations.



# PHONIC

## INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi une des nombreuses consoles de mixage compactes de qualité Phonic. Les consoles demixage compactes AM440, AM440D et AM440 W– conçues par les talentueux ingénieurs déjà à l'origine d'une variété de consoles de mixage aux performances et au style fantastiques – affichent la même expertise que leurs aînées, avec bien sûr des améliorations. La gamme AM dispose d'amples plages de gain, de niveaux de distorsion incroyablement bas et d'une dynamique stupéfiante, démontrant l'empreinte de ces petites machines sur le monde du mixage.

Nous savons à quel point vous êtes extrêmement impatient de commencer et tout brancher est sans doute votre première priorité – mais avant cela, nous vous incitons fortement à lire ce manuel. Vous y trouverez des informations importantes sur l'installation, l'emploi et les applications de votre toute nouvelle console de mixage. Si vous êtes une de ces nombreuses personnes refusant systématiquement de lire les modes d'emploi, alors nous vous incitons à regarder au moins la section Installation. Après un coup d'oeil ou une lecture complète du manuel (nous vous félicitons si vous lisez la totalité du manuel), veuillez le conserver en un lieu où il sera facile à trouver car il y a des chances que vous ayez manqué des choses lors de la première lecture.

## CARACTERISTIQUES

### Caractéristiques communes :

- Qualité audiophile et bruit ultra-faible
- 4 voies micro/ligne mono
- 4 voies stéréo
- Départ AUX/EFX sur chaque voie
- Filtre coupe-bas 75 Hz sur chaque voie mono
- Egaliseur 3 bandes sur chaque voie
- Alimentation fantôme +48 V sur les voies micro
- Matrice de sources pour cabine d'écoute/casque en vue d'une flexibilité maximale de l'écoute de contrôle
- Ecoute de départ AUX/EFX pour l'écoute de contrôle individuelle par canal
- Sorties symétriques en jack 3 points
- Kit de montage en rack optionnel

### AM440D et AM440W plus :

- 32/40-bit DSP et 100 EFX + tap-delay et test de tonalité
- Contrôle d'itinéraire EFX Indépendant

### AM440W plus:

- Connectivité Bluetooth
- Equipé Bluetooth : Pour la réception et partage audio depuis tous les téléphones modernes étant compatibles avec Bluetooth incluant également les tablettes et les ordinateurs à Configuration Bluetooth

## AM440W Activation Bluetooth

1. Activez la fonction Bluetooth en actionnant le bouton Bluetooth en "ON".
2. Enter your laptop, cell phone or tablet's Bluetooth setup options to find the "Phonic.BT" Bluetooth device.
3. Si votre appareil vous demande un mot de passe, entrez "0000".
4. Les signaux audio reçus via l'interface Bluetooth seront acheminés vers les canaux 11 et 12 sur la table de mixage.
5. Si vous ne pouvez pas vous connecter à l'entrée Bluetooth Phonic, il est possible que celui-ci soit déjà connecté à un autre appareil ou que quelqu'un se soit connecté par accident dans votre le Bluetooth de votre console de mixage. Nous vous prions de redémarrer votre unité Phonic et de tenter à nouveau la connexion Bluetooth.
6. Lorsque vous utilisez les Smartphones, il peut être intéressant de mettre celui-ci en «Mode Avion» ou «Flight Mode» afin d'éviter les appels téléphoniques ou autres notifications qui risqueraient d'interrompre votre

Note: Pas tous les appareils modernes compatibles avec Bluetooth permettent une utilisation de la lecture audio. Dans le cas d'ordinateurs portables en particulier, Bluetooth peut être utilisé seulement pour la transmission de données - selon le modèle. Il s'agit d'une limitation de ces dispositifs et vous ne serez pas en mesure d'utiliser la fonction Bluetooth du AM440W avec ces appareils

## POUR COMMENCER

1. Assurez-vous que la console de mixage est hors tension . pour être sûr, le câble secteur ne doit pas être branché.t
2. Tous les faders et commandes de niveau doivent être au minimum et toutes les voies doivent être coupées pour s'assurer qu'aucun son n'est intempestivement envoyé par les sorties lors de la mise sous tension de l'appareil. Tous les niveaux peuvent être ramenés à des valeurs convenables une fois l'appareil mis sous tension en suivant les instructions de configuration de voie.
3. Branchez tout équipement nécessaire dans les diverses sorties de l'appareil. Cela peut comprendre des amplificateurs et des enceintes, des moniteurs, des processeurs de signal et/ou des appareils d'enregistrement.
4. Branchez le câble d'alimentation secteur fourni dans la prise d'alimentation à l'arrière de l'appareil et dans une prise secteur de tension correspondant à celle requise.
5. Mettez l'appareil sous tension et suivez les instructions de configuration de voie pour tirer le meilleur parti de votre équipement.

## CONFIGURATION D'UNE VOIE

1. Afin de s'assurer un niveau audio correct pour la voie d'entrée sélectionnée, toutes les commandes de niveau d'entrée de la console doivent être tournées dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ou abaissées au minimum.
2. Aucune entrée autre que celle actuellement réglée ne doit avoir d'appareil branché. Cela assurera la plus grande pureté de signal lors du réglage des voies.
3. Positionnez la commande de niveau de la voie que vous réglez sur le repère 0 dB.
4. Assurez-vous que la voie reçoit un signal similaire à celui qu'elle recevrait en utilisation normale. Par exemple, si elle utilise un microphone, alors vous devez parler ou chanter avec le même niveau que l'interprète durant sa prestation; si une guitare est branchée dans la voie, alors la guitare doit être jouée comme elle le sera normalement et ainsi de suite. Cela permet que les niveaux soient totalement adaptés et évite d'avoir à les re-régler ultérieurement..
5. Réglez le gain de la voie pour que l'indicateur de niveau audio soit aux alentours de 0 dB.
6. Cette voie est maintenant prête à l'emploi; vous pouvez arrêter le signal audio.
7. Vous pouvez maintenant sélectionner une autre voie et répéter le même processus (ou non, à vous de voir).

## FAIRE LES CONNEXIONS

### Entrées et sorties

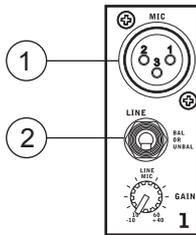
#### 1. Entrées microphone XLR (MIC)

Ces prises acceptent des entrées XLR 3 broches typiques pour signaux symétriques et asymétriques. Elles peuvent être utilisées avec des microphones professionnels à condensateur, dynamiques ou à ruban ayant un connecteur mâle XLR standard et ont un préamplificateur à bas bruit pour un son clair comme le cristal. Les consoles de mixage AM440, AM440D et AM440W disposent de quatre entrées microphone standards en XLR.

**NB.** Quand vous utilisez un microphone ou un instrument asymétrique, assurez-vous que l'alimentation fantôme est coupée. Par contre, avec des microphones à condensateur, l'alimentation fantôme doit être activée. et les instruments ne devraient pas être utilisés dans les entrées Mic.

#### 2. Entrées ligne (LINE)

Ces entrées acceptent des fiches jack 6,35 mm à 3 ou 2 contacts pour des signaux symétriques ou asymétriques. Le nombre de ces entrées varie en fonction de la console de mixage que vous utilisez. Elles peuvent être employées avec une grande variété d'instruments de musique de niveau ligne comme des claviers, boîtes à rythmes, guitares électriques et autres instruments électriques.



#### 3. Voies stéréo

Les consoles de mixage AM440, AM440D et l'AM440W disposent de nouvelles voies stéréo, incorporées pour une flexibilité maximale. Chacune de ces voies stéréo possède deux prises jack 6,35 mm 3 contacts, pour brancher divers appareils à sortie de niveau ligne comme des claviers électroniques, des guitares, des processeurs de signal externes ou d'autres consoles de mixage. Chacune de ces voies stéréo peut également servir de voie mono, dans laquelle le signal de toute fiche jack 6,35 mm branchée dans la prise d'entrée stéréo gauche est dupliqué sur l'entrée droite par "normalisation" de la prise jack. Cela ne fonctionne toutefois pas dans l'autre sens.

#### 4. Départ auxiliaire/effets (AUX/EFX SEND)

Cette sortie sur jack 6,35 mm à 2 contacts permet de brancher à la console de mixage un processeur d'effet numérique externe ou un amplificateur et des enceintes (selon la configuration désirée). Le signal envoyé par cette sortie vient de la commande de départ AUX sur l'AM440 et du processeur d'effet numérique sur l'AM440D et l'AM440W.

#### 5. Prise casque (PHONES)

Cette prise de sortie stéréo est destinée au branchement d'un casque pour le contrôle du mixage. Le niveau audio de cette sortie est géré par la commande Control Room/Phones.

#### 6. Sorties générales G et D (MAIN)

Ces deux sorties produisent le signal stéréo symétrique final de niveau ligne envoyé par le bus de mixage général. L'emploi essentiel de ces deux prises consiste à fournir la sortie générale à des appareils externes, qui peuvent être des amplificateurs de puissance (auxquels sont reliées des enceintes), d'autres consoles de mixage ainsi qu'une grande variété de processeurs de signal (égaliseurs, filtres séparateurs ou "crossovers" etc.).

#### 7. Sorties pour cabine d'écoute (CTRL RM)

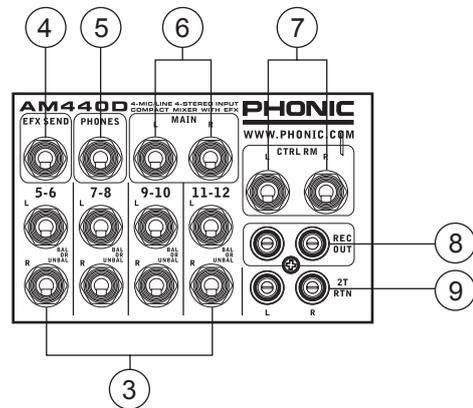
Ces deux sorties sur jack 6,35 mm fournissent le signal géré par la commande de niveau Control Room/Phones en façade de la console. Elles ont de nombreux usages puisqu'elles peuvent entre autres fournir le signal de la console à un moniteur actif pour l'écoute de contrôle du signal audio dans une cabine.

#### 8. Sorties d'enregistrement (REC OUT)

Ces sorties acceptent des câbles cinch (RCA) pouvant être reliés à divers équipements d'enregistrement comme des enregistreurs de MD et même des ordinateurs portables.

#### 9. Retour 2 pistes (2T RTN)

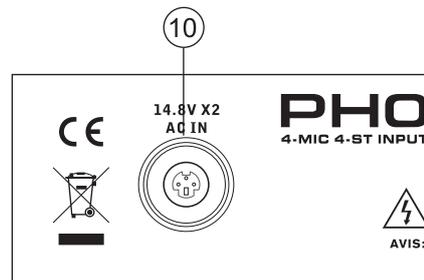
Ces entrées stéréo acceptent des câbles cinch (RCA) d'appareils comme des lecteurs de CD, magnétophones, ou même des ordinateurs portables. Le signal reçu de cette source est envoyé au bus de mixage général gauche-droit (L-R).



### Face arrière

#### 10. Connecteur d'alimentation

Cette embase sert au branchement du câble de l'adaptateur secteur servant à l'alimentation de la console. Veuillez n'utiliser que l'adaptateur secteur fourni avec celle-ci.



## COMMANDES ET RÉGLAGES

### Commandes de voie

#### 11. Commande de GAIN ligne/micro

Cette commande gère la sensibilité de l'entrée ligne/microphone. Le gain doit être réglé à un niveau qui permette l'exploitation maximale de l'audio, tout en conservant la qualité d'entrée. Cela s'obtient par un réglage ne faisant s'allumer qu'occasionnellement la diode de crête (Peak). Les quatre voies mono disposent de cette commande.

#### 12. Commande HIGH (Hautes fréquences ou "aigus")

Cette commande sert à une atténuation ou coupure en plateau de  $\pm 15$  dB des hautes fréquences (12 kHz). Cela règle la quantité d'aigus dans l'audio d'une voie, ajoutant de la force et de la netteté aux sons tels que ceux de guitares, cymbales et synthétiseurs.

#### 13. Commande MID (Fréquences moyennes ou "médiums")

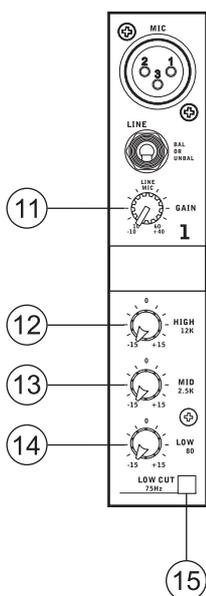
Cette commande sert à amplifier et atténuer en cloche de  $\pm 15$  dB le niveau des fréquences moyennes (2,5 kHz). Changer les fréquences moyennes du signal audio peut être assez difficile dans un mixage audio professionnel car il est en général préférable de couper les médiums plutôt que de les amplifier, et adoucir ainsi les voix ou sons d'instruments trop agressifs.

#### 14. Commande LOW (Basses fréquences ou "graves")

Cette commande sert à amplifier ou couper les basses fréquences (80 Hz) de  $\pm 15$  dB en plateau. Cela règle la quantité de graves inclus dans l'audio de la voie et donne plus de chaleur et de punch à la batterie et aux guitares basses.

#### 15. Filtre coupe-bas (75 Hz)

Ce bouton, situé sur les voies 1 à 4, active un filtre coupe-bas (passe-haut) qui réduit les fréquences inférieures à 75 Hz selon une pente de 18 dB par octave, aidant ainsi à supprimer tout bruit de fond ou grondement de scène.



#### 16. Commande AUX/EFX

La commande AUX de l'AM440 permet à l'utilisateur d'envoyer le signal correspondant au bus de mixage AUX, dont le niveau final est réglé par la commande AUX SEND du panneau de mixage général. Ce signal est ensuite envoyé à la sortie AUX SEND, dont le produit peut être envoyé à un amplificateur avec des écouteurs de studio ou retours de scène, ou simplement servir de sortie auxiliaire pour un besoin quelconque. La commande EFX de l'AM440D règle le niveau du signal envoyé au bus de mixage EFX, qui est dirigé vers le processeur d'effets numériques intégré et ensuite produit par la sortie EFX SEND. Ces commandes sont situées avant le fader, donc les dépassements des signaux AUX ou EFX ne sont pas affectés par les changements des commandes de niveau de voie correspondantes.

#### 17. Commandes PAN/BAL

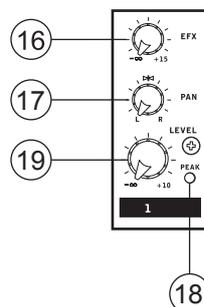
Elles déterminent le niveau audio reçu par les côtés gauche et droit du mixage général. Sur les voies mono, la commande règle le niveau que la droite et la gauche reçoivent (panoramique), tandis que sur les voies stéréo, la commande BAL augmente en conséquence le signal audio gauche ou droit (balance).

#### 18. Diode témoin PEAK

S'allume quand la voie atteint des crêtes élevées, 6 dB avant que ne survienne la saturation. Il vaut mieux régler la commande de gain de voie de façon à ce que la diode Peak ne s'allume qu'occasionnellement, voire pas du tout. Cela assurera une plus grande dynamique de l'audio.

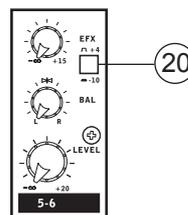
#### 19. Commande de niveau de voie

Cette commande rotative agit sur le niveau du signal envoyé par la voie correspondante au bus de mixage général.



#### 20. Sélecteur +4/-10

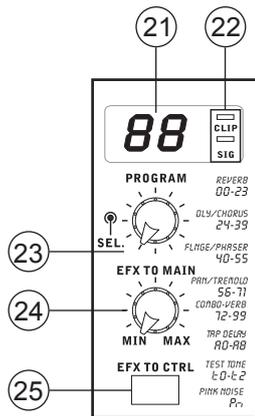
Ce sélecteur situé sur les voies stéréo sert à choisir la sensibilité d'entrée des voies correspondantes, afin d'adapter l'AM440, l'AM440D ou l'AM440W à des sources externes qui peuvent utiliser des niveaux de fonctionnement différents. Si la source d'entrée est à -10 dBV (niveau audio grand public), il vaut mieux enfoncer ce sélecteur pour entendre le signal. Le niveau +4 dBu convient aux signaux audio professionnels, qui ont un niveau considérablement supérieur à celui des signaux grand public. Toutefois, si vous n'êtes pas sûr du niveau de fonctionnement de votre source, nous vous conseillons de ne pas enfoncer ce sélecteur tant que vous n'avez pas testé le signal de la source. Vous pourrez l'enfoncer par la suite en cas de besoin (si le niveau du signal entrant est de toute évidence trop faible).



**Processeur d'effet numérique (AM440D et AM440W)**

**21. Affichage d'effet numérique**

Cet afficheur numérique à deux caractères affiche le numéro du programme d'effet actuellement appliqué à votre signal audio EFX. Quand vous tournez le sélecteur Program, vous passez en revue les différents numéros de programme; toutefois, l'afficheur revient au programme d'origine si un nouveau programme n'est pas sélectionné après quelques secondes. Pour une liste des effets disponibles, veuillez consulter le tableau des effets numériques.



**22. Diodes témoins SIG et CLIP**

Près de l'affichage d'effet numérique se trouvent des diodes témoins SIG (signal) et CLIP (écrêtage). Le diode SIG s'allume quand un signal est reçu par le processeur d'effet et la diode CLIP s'allume un peu avant que des signaux de niveau excessif ne soient dynamiquement écrêtés. Si la diode CLIP s'allume trop souvent, il peut être préférable de baisser une ou plusieurs commandes EFX sur les voies d'entrée pour réduire le niveau du signal entrant dans le processeur d'effet.

**23. Commande PROGRAM**

Cette commande sert à passer en revue les divers effets présentés. La tourner dans le sens horaire permet de parcourir les numéros de programme dans le sens croissant et la tourner dans le sens anti-horaire permet de parcourir les numéros de programme dans le sens décroissant. La presser valide ("applique") l'effet ainsi choisi. Quand un effet tap-delay est sélectionné, presser cette commande permet aux utilisateurs de sélectionner le temps de retard.

**24. Commande EFX TO MAIN**

Règle le niveau du signal d'effet numérique envoyé au bus de mixage général gauche/droit.

**25. Commande EFX TO CTRL**

Enfoncer ce bouton permet au signal du processeur d'effet numérique d'être envoyé aux sorties de cabine d'écoute ("Control Room") en vue d'une écoute de **contrôle**.

**Section Master**

**26. Commutateur d'alimentation fantôme**

Quand ce commutateur est enclenché, il active l'alimentation fantôme +48V de toutes les entrées microphone, permettant d'y brancher des microphones à condensateur (du moins ceux qui n'emploient pas de piles). Cette activation s'accompagne de l'allumage d'une diode au dessus de l'indicateur de niveau du canal gauche. Avant de mettre l'alimentation fantôme en service, baissez au minimum toutes les commandes de niveau pour éviter les bruits de commutation dans les enceintes.

**NB.** L'alimentation fantôme doit être employée avec des microphones à liaison symétrique. Quand elle est activée, ne branchez pas de microphone ni d'instrument asymétrique aux entrées micro. L'alimentation fantôme n'endommagera pas la plupart des microphones dynamiques, toutefois, en cas de doute, consultez le mode d'emploi du microphone.

**27. Commande de départ auxiliaire "AUX SEND" (AM440 seulement)**

Cette commande règle le niveau final du bus de mixage (dont le signal est tiré des commandes de niveau AUX de chaque voie), l'audio résultant étant envoyé à la sortie AUX SEND (et à la sortie Control Room/Phones (cabine d'écoute/casque) quand le bouton AUX TO CTRL est enfoncé).

**28. Boutons de routage de retour 2 pistes**

Ces deux boutons permettent à l'utilisateur de choisir la destination du signal reçu aux entrées cinch (RCA) 2T RTN. Le bouton "TO MAIN" envoie le signal de retour 2 pistes au bus de mixage général tandis que le bouton "TO CTRL" envoie le signal de retour 2 pistes au bus de mixage de cabine d'écoute ("Control Room") en vue d'écoute de contrôle.

**29. Bouton AUX TO CTRL (AM440 seulement)**

Quand ce bouton est activé, le signal de départ AUX (dont le niveau dépend de la commande AUX SEND) est envoyé au bus de mixage Control Room (cabine d'écoute) en vue d'écoute de contrôle.

**30. Commande CTRL RM/PHONES**

Cette commande règle le niveau audio au casque ainsi que celui du signal envoyé en sortie Control Room (cabine d'écoute) et destiné au contrôle de l'audio, aux retours ou à d'autres applications.

**31. Fader général (Main L/R)**

Ce fader de 60 mm règle le niveau final du signal des canaux audio généraux gauche et droit envoyé aux sorties Main L et R.

**32. Indicateur de niveau**

L'indicateur de niveau stéréo à 4 segments de l'AM témoigne précisément du moment où les niveaux audio de la sortie générale MAIN L/R atteignent certaines valeurs. Il est conseillé de régler les différentes commandes de niveau à un niveau légèrement inférieur à celui faisant s'allumer la diode témoin PEAK. Cela permettra d'exploiter au maximum l'audio sans causer aucune distorsion.

**33. +48 Indicator**

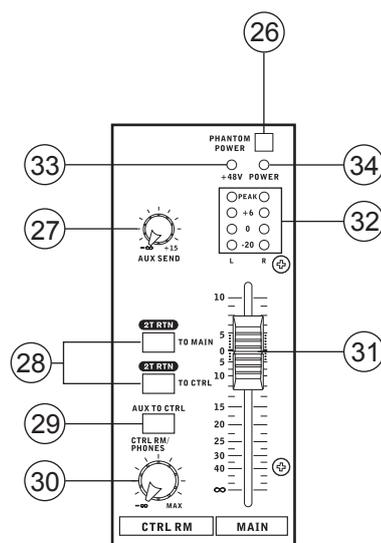
Ce témoin s'allume quand l'alimentation fantôme est activée.

**34. Témoin d'alimentation**

Ce témoin s'allume quand la console est sous tension.

**35. Bouton Bluetooth**

Ce bouton coupe essentiellement l'audio reçu par le récepteur Bluetooth. Lorsque les signaux Bluetooth ne sont pas mis en sourdine, ils seront reçus par le canal 11/12 sur la table de mixage AM440W.



**SPECIFICATIONS**

Nom du modèle	AM 440	AM 440D	AM 440W
<b>Entrées</b>			
Nombre total de voies	8	8	8
Voie micro/ligne mono symétrique Voie ligne stéréo symétrique Entrée 2 pistes	4	4	4
<b>Sorties</b>			
Générales stéréo G/D	stéréo RCA	stéréo RCA	stéréo RCA
<b>Sortie</b>			
Main L/R Stereo	2 x 1/4" TRS, Bal.	2 x 1/4" TRS, Bal.	2 x 1/4" TRS, Bal.
Sortie enregistrement	stéréo RCA	stéréo	stéréo
Commande de niveau général G/D	2 x 1/4" TS	2 x 1/4" TS	2 x 1/4" TS
Phones	1	1	1
Tranches	6	6	6
Départ d'effet (EFX)	1	2	2
Commande Panoramique/Balance	Oui	Oui	Oui
Commandes de volume	Rotatives	Rotatives	Rotative
Inserts	N/A	4	4
<b>Section Master</b>			
Commande de niveau casque	Oui	Oui	Oui
Commande de niveau général G/D	Main L/R, 60mm fader	Main L/R, 60mm fader	Main L/R, 60mm fader
Indicateur de niveau	2 x 4-segment	2 x 4-segment	2 x 4-segment
Alimentation fantôme	+48VDC	+48VDC	+48VDC
Bluetooth Audio DAC			Bluetooth 3.0 + EDR compliant > 90dB SNR
Réponse en fréquence (entrée micro vers n'importe quelle sortie)			
20Hz ~ 60KHz	+0/-1 dB	+0/-1 dB	+0/-1 dB
20Hz ~ 100KHz	+0/-3 dB	+0/-3 dB	+0/-3 dB
Diaphonie (1 kHz @ 0 dBu, bande passante de 20 Hz à 20 kHz, entrée de voie vers sorties générales G/D)			
Fader de voie abaissé, autres voies à l'unité	<-90 dB	<-90 dB	<-90 dB
Bruit (20 Hz~20 kHz; mesuré en sortie générale, voies 1-4 au gain unitaire; pas de correction; toutes les entrées ligne adressées au mixage général; voies 1/3 à l'extrême gauche, 2/4 à l'extrême droite. Référence = +6 dBu)			
Référence = +6 dBu)			
Master au gain unitaire, fader de voie baissé	-86.5 dBu	-86.5 dBu	-86.5 dBu
Master au gain unitaire, fader de voie aussi	-84 dBu	-84 dBu	-84 dBu
Rapport signal/bruit, réf. à +4	>90 dB	>90 dB	>90 dB
Model Name	AM 440	AM 440D	AM 440D
E.I.N Bruit équivalent en entrée préampli	<-129.5 dBm	<-129.5 dBm	<-129.5 dBm
(terminaison 150 ohms, gain max.)			
DHT (toute sortie, 1 kHz à +14 dBu, 20 Hz	<0.005%	<0.005%	<0.005%

Français

Deutsch

Español

Português

简体中文

# PHONIC

20Hz to 20KHz, channel inputs)			
<b>CMRR</b> (1 KHz @ -60dBu, Gain at maximum)	80 dB	80 dB	80 dB
<b>Niveau maximal</b>	<b>AM 440</b>	<b>AM 440D</b>	<b>AM 440W</b>
Maximum Level			
Entrée préampli micro	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu
Toutes les autres entrées	+22 dBu	+22 dBu	+22 dBu
Sortie symétrique	+28 dBu	+28 dBu	+28 dBu
<b>Impédance</b>			
Entrée préampli micro	2 K ohms	2 K ohms	2 K ohms
Toutes les autres entrées (sauf insert)	10 K ohms	10 K ohms	10 K ohms
Sortie cinch (RCA) 2 pistes	1.1 K ohms	1.1 K ohms	1.1 K ohms
<b>Egalisation</b>	3-band, +/-15 dB	3-band, +/-15 dB	3-band, +/-15 dB
Graves	80 Hz	80 Hz	80 Hz
Médiums	2.5 KHz	2.5 KHz	2.5 KHz
Aigus	2 KHz	12 KHz	12 KHz
Filtre coupe-bas	75Hz (-18dB/oct)	75Hz (-18dB/oct)	75Hz (-18dB/oct)
Processeur d'effet	N/A	100 effects with tap delay control	100 effects with tap delay control
Alimentation électrique (alimentation externe, variable selon le pays)	100VAC, 120VAC, 220~240VAC, 50/60Hz	100VAC, 120VAC, 220~240VAC, 50/60Hz	100VAC, 120VAC, 220~240VAC, 50/60Hz
Poids	1.7kg (3.75 lbs)	1.72 kg (3.78 lbs)	1.72 kg (3.78 lbs)
Dimensions (WxHxD)	242 x 55 x 225mm	242 x 55 x 225mm	242 x 55 x 225mm
	(9.5" x 2.16" x 8.86")	(9.5" x 2.16" x 8.86")	(9.5" x 2.16" x 8.86")

Français

Deutsch

Español

Português

简体中文

## MAINTENANCE ET REPARATION

Pour acquérir du matériel et des accessoires optionnels Phonic, veuillez contacter tout distributeur agréé Phonic. Phonic ne donne pas de manuel aux consommateurs, et conseille les utilisateurs de ne pas essayer de réparer le matériel soi-même. Pour une liste des distributeurs Phonic, veuillez visiter notre site web à l'adresse <http://www.phonic.com/where/>.

## INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE

Phonic donne pour chaque produit fabriqué une garantie de bon fonctionnement. La garantie peut être étendue en fonction de votre pays. Phonic Corporation garantit ce produit pour un minimum d'une année à partir de la date originale d'achat, contre tout défaut de matériel et de main d'œuvre sous réserve d'une utilisation conforme au mode d'emploi. Phonic, dans ce cas, réparera ou remplacera l'unité défectueuse couverte par cette garantie. Veuillez conserver votre récépissé d'achat daté comme preuve de la date d'achat. Vous en aurez besoin pour toute intervention sous garantie. Aucun retour ou réparation ne sera accepté sans un numéro d'autorisation de retour de marchandise (RMA). Pour que cette garantie reste valable, le produit doit avoir été manipulé et utilisé comme prescrit dans les inscriptions accompagnant cette garantie. Toute modification du produit ou toute tentative de réparation personnelle invalidera la garantie. Cette garantie ne couvre aucun dommage dû à un accident, à une mauvaise utilisation, à des abus ou à des négligences. Cette garantie n'est valable que si le produit a été acheté neuf auprès d'un revendeur/distributeur agréé Phonic. Pour une description complète de la politique de garantie, veuillez visiter le site <http://www.phonic.com/warranty/>.

## ASSISTANCE CLIENTELE ET SUPPORT TECHNIQUE

Nous vous encourageons à visiter notre rubrique d'aide en ligne à l'adresse <http://www.phonic.com/support/>. Vous y trouverez des réponses aux questions fréquemment posées, des astuces techniques, vous pouvez y télécharger des pilotes, diverses instructions et autres informations utiles. Nous mettons tout en œuvre pour répondre à vos questions dans la journée ouvrée suivante.

# PHONIC

support@phonic.com <http://www.phonic.com>

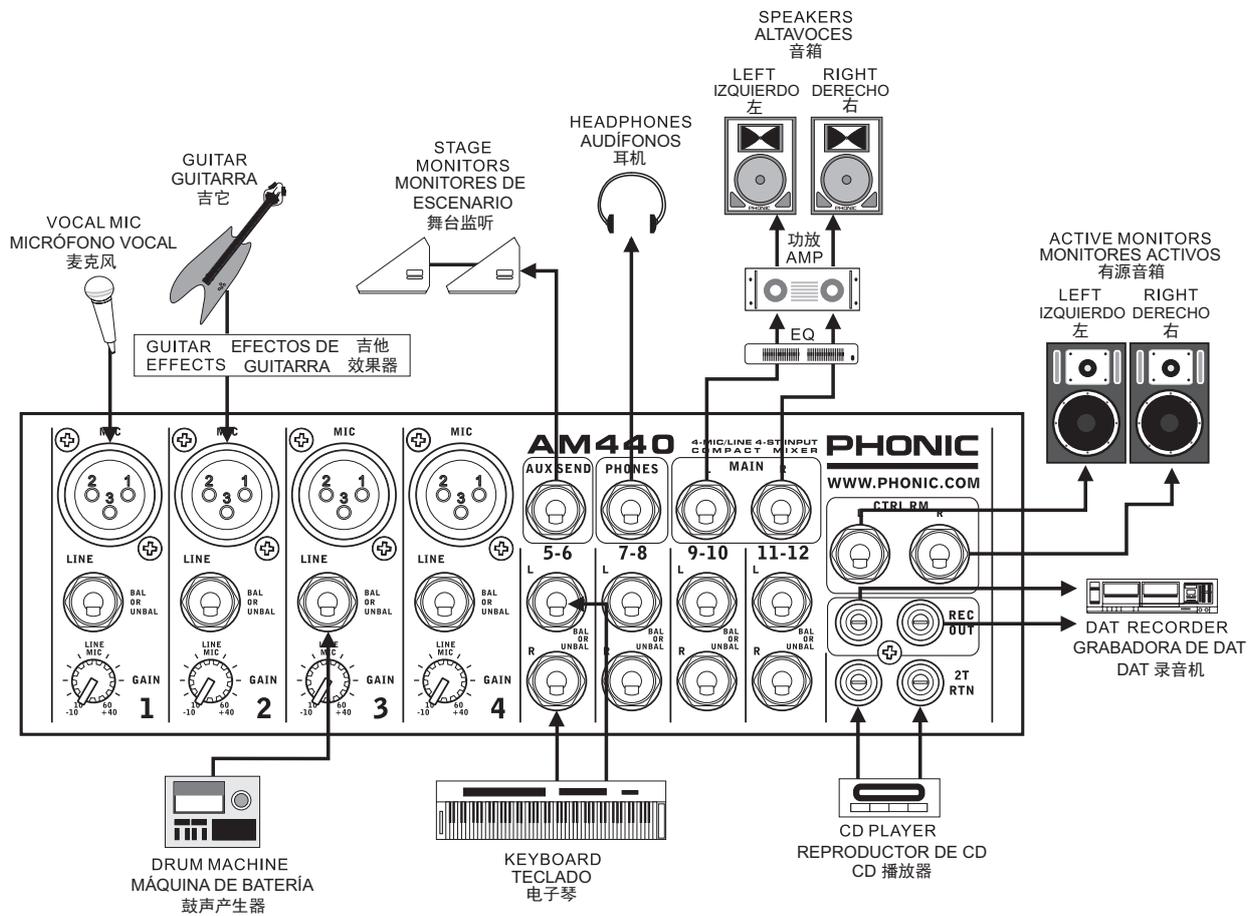
## TABLEAU DES EFFETS

NO	NOM DU PROGRAMME	REGLAGE DE PARAMETRE	
		ROOM	DUREE DE REVERB
00	COMPACT ROOM 1	0.05	100
01	COMPACT ROOM 2	0.4	0
02	SMALL ROOM 1	0.45	100
03	SMALL ROOM 2	0.6	90
04	MID ROOM 1	0.9	100
05	MID ROOM 2	1	50
06	BIG ROOM 1	1.2	100
07	TUNNEL	3.85	100
	HALL	DUREE DE REVERB	NIV. 1 REFLEXIONS
08	JAZZ CLUB	0.9	90
09	SMALL HALL 1	1.5	72
10	SMALL HALL 2	1.75	85
11	SPRING HALL	1.9	98
12	MID HALL 1	2.3	100
13	MID HALL 2	2.45	80
14	RECITAL HALL	2.7	96
15	BIG HALL 2	3.3	88
	PLATE	DUREE DE REVERB	FILTRE PASSE HAUT
16	SMALL PLATE	0.9	0
17	TAIL PLATE	1.2	20
18	MID PLATE 1	1.3	0
19	MID PLATE 2	2.2	0
20	REVERSE PLATE	2.25	42
21	LONG PLATE 1	2.6	80
22	LONG PLATE 2	3	625
23	LONG PLATE 3	4.2	0
	DELAY-1(stereo)	R-LEVEL	NIVEAU R
24	SHORT DELAY 1	0.07	60
25	SHORT DELAY 2	0.14	60
26	PING PONG DELAY	0.11	55
27	MID DELAY 1	0.15	55
28	MID DELAY 1	0.3	60
29	SHORT DELAY 1 (MONO)	0.06	100
30	MID DELAY 1 (MONO)	0.13	100
31	LONG DELAY 1 (MONO)	0.18	100
	CHORUS	LFO	INTENSITE
32	SOFT CHORUS	0.2	56
33	SOFT CHORUS 2	0.5	70
34	SOFT CHORUS 3	0.8	75
35	WARM CHORUS	1.8	85
36	WARMER CHORUS 1	3.2	80
37	WARMER CHORUS 2	5.2	45
38	WARMER CHORUS 3	7.8	52
39	HEAVY CHORUS	9.6	48
	FLANGER	LFO	INTENSITE
40	CLASSIC FLANGER 1	0.1	44
41	CLASSIC FLANGER 2	0.3	63
42	GENTLE FLANGER	0.6	45
43	WARM FLANGER	1.6	60
44	MODERN FALANGER 1	2	85
45	MODERN FALANGER 2	2.8	80
46	DEEP FALANGER 1	4.6	75
47	DEEP FALANGER 2	10	60
	PHASER	LFO	RETARD
48	CLASSIC PHASER 1	0.1	3.6
49	CLASSIC PHASER 2	0.4	2.6
50	COOL PHASER	1.4	0.7
51	WARM PHASER	3.2	0.3
52	HEAVY PHASER 1	5	1.2
53	HEAVY PHASER 2	6	2.8
54	WILD PHASER 1	7.4	0.8
55	WILD PHASER 2	9.6	4.8

NO	NOM DU PROGRAMME	REGLAGE DE PARAMETRE	
		PAN	VITESSE
56	SLOW PAN	0.1	R->L
57	SLOW PAN 1	0.1	R<->L
58	SLOW PAN 2	0.4	R->L
59	MID SHIFT	0.8	R<->L
60	MID SHIFT 1	1.2	L->R
61	MID SHIFT 2	1.8	L->R
62	MID SHIFT 3	1.8	R->L
63	FAST MOVE	3.4	R<->L
	TREMOLO	VITESSE	MODE-TYPE
64	LAZY TREMOLO	0.8	TRG
65	VINTAGE TREMOLO	1.5	TRG
66	WARM TREMOLO	2.8	TRG
67	WARM TREMOLO 1	4.6	TRG
68	HOT TREMOLO	6.8	TRG
69	HOT TREMOLO 1	9.6	TRG
70	CRAZY TREMOLO 1	15	TRG
71	CRAZY TREMOLO 2	20	TRG
	DELAY+REV	REV	DELAY-1
72	DELAY+REV 1	1	1
73	DELAY+REV 2	2	2
74	DELAY+REV 3	3	3
75	DELAY+REV 4	4	4
76	DELAY+REV 5	5	5
77	DELAY+REV 6	6	6
78	DELAY+REV 7	7	7
79	DELAY+REV 8	8	8
	CHORUS+REV	REV	CHORUS
80	CHORUS+REV 1	1	1
81	CHORUS+REV 2	2	2
82	CHORUS+REV 3	3	3
83	CHORUS+REV 4	4	4
84	CHORUS+REV 5	5	5
85	CHORUS+REV 6	6	6
86	CHORUS+REV 7	7	7
87	CHORUS+REV 8	8	8
	FLANGER+REV	REV	FLANGER
88	FLANGER+REV 1	1	1
89	FLANGER+REV 2	2	2
90	FLANGER+REV 3	3	3
91	FLANGER+REV 4	4	4
92	FLANGER+REV 5	5	5
93	FLANGER+REV 6	6	6
94	FLANGER+REV 7	7	7
95	FLANGER+REV 8	8	8
	GATED-REV	RELACHEMENT	REV
96	GATED-REV-1 9	0.02	TAIL PLATE
97	GATED-REV-2 10	0.2	TAIL PLATE
98	GATED-REV-1 9	0.02	REVERSE PLATE
99	GATED-REV-2 10	0.5	REVERSE PLATE
	TAP DELAY	NIVEAU DE REINJ.	PLAGE
A0	TAP DELAY	0	100mS - 2.7S
A1	TAP DELAY	10	100mS - 2.7S
A2	TAP DELAY	20	100mS - 2.7S
A3	TAP DELAY	30	100mS - 2.7S
A4	TAP DELAY	40	100mS - 2.7S
A5	TAP DELAY	50	100mS - 2.7S
A6	TAP DELAY	60	100mS - 2.7S
A7	TAP DELAY	70	100mS - 2.7S
A8	TAP DELAY	80	100mS - 2.7S
	TEST TONE	FREQUENCY	FORME
T0	LOW FREQUENCY	100Hz	SINEWAVE
T1	MID FREQUENCY	1kHz	SINEWAVE
T2	HIGH FREQUENCY	10kHz	SINEWAVE
PN	PINK NOISE	20Hz~20kHz	

APPLICATION

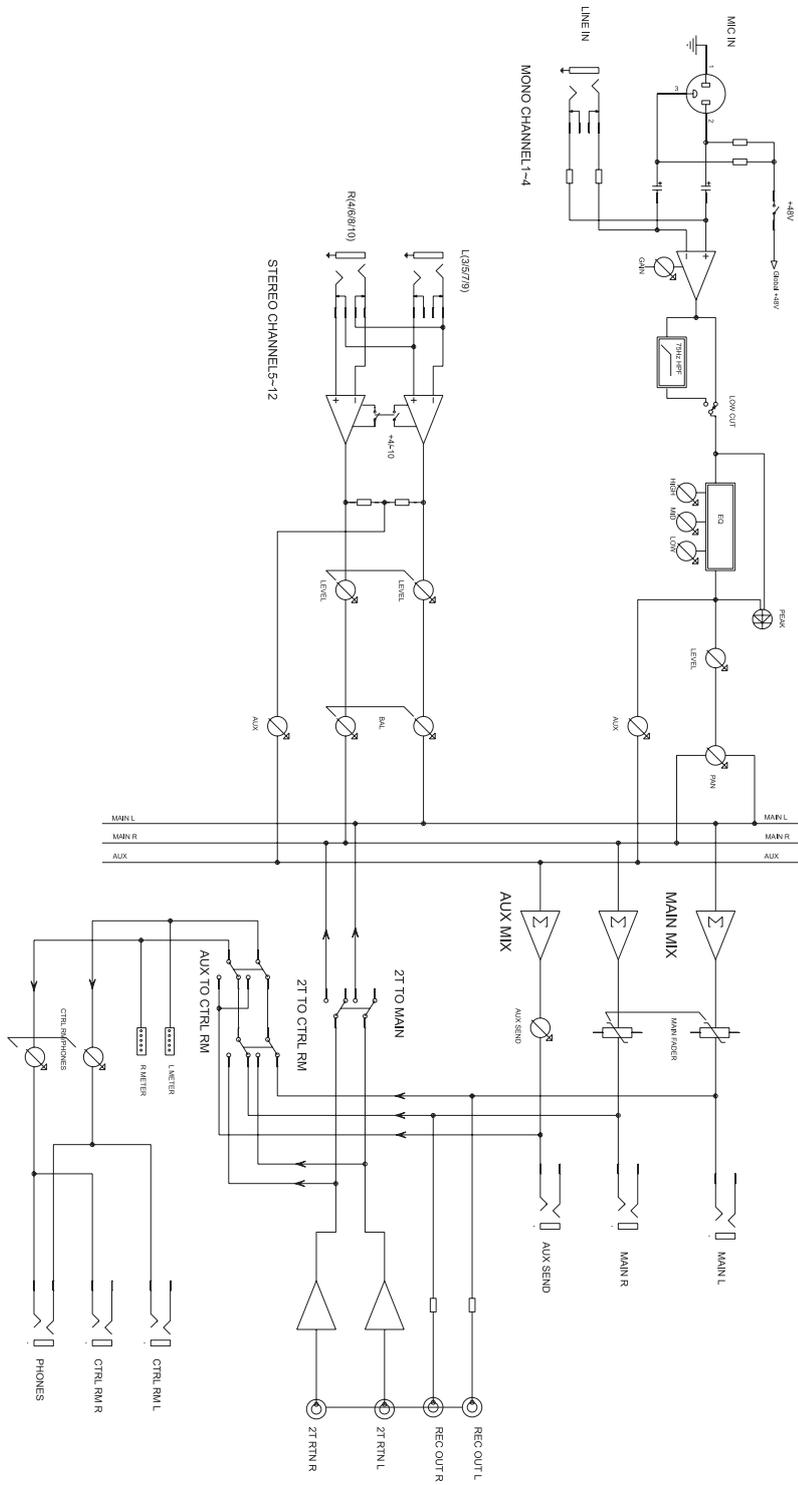
Il existe potentiellement des centaines de façons de brancher des instruments et appareils aux consoles de mixage AM. Il est conseillé d'explorer les fonctions et de rechercher la meilleure configuration possible, qui peut dépendre des instruments que vous désirez connecter, ainsi que du nombre d'appareils à connecter et de vos besoins d'écoute. Combiner l'emploi de différents instruments avec les fonctions spéciales de la console de mixage (comme le traitement d'effet numérique, dans le cas de l'AM440D) permettra à votre signal audio de sonner exactement comme vous le désirez.



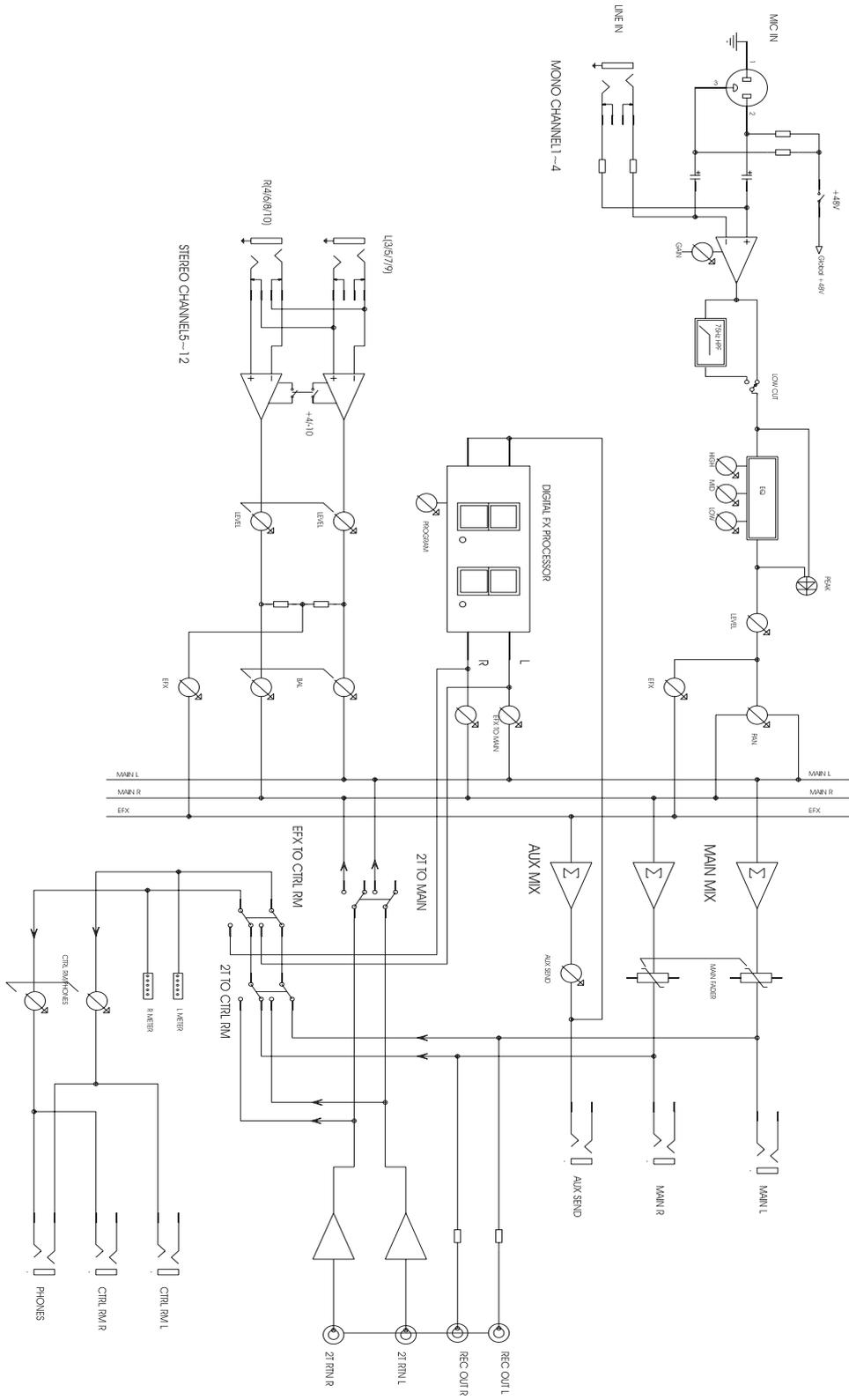


SCHEMA SYNOPTIQUE

AM440



## SCHEMA SYNOPTIQUE AM440D



Appendix

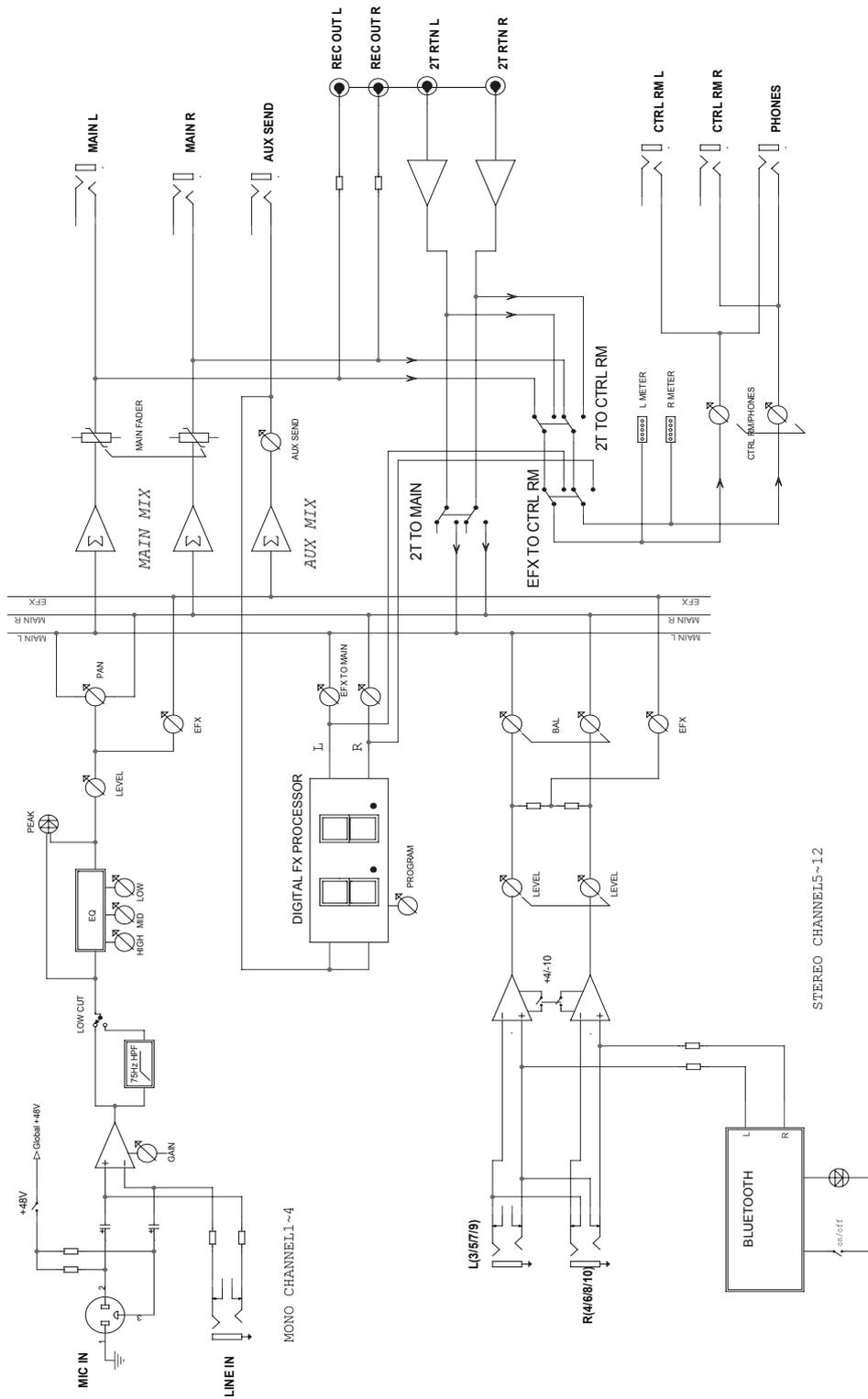
Anhang

Apêndice

Apêndice

附录

SCHEMA SYNOPTIQUE AM440W



**PHONIC**  
[WWW.PHONIC.COM](http://WWW.PHONIC.COM)